

## Curriculum Vitae

### PERSONAL INFORMATION

POZZO, Alessandra

Email: [pozzo@orange.fr](mailto:pozzo@orange.fr)

ORCID ID : 0000-0002-2019-8152

Date of birth: 10/07/1958

Nationality: Italian

URL for web site: <http://lem-umr8584.cnrs.fr/?Alessandra-POZZO>

### • EDUCATION

**2006** Ph.D. in Sciences of Language (First Class Honours.)

Thesis title: *La glossolalie dans la culture Occidentale : un aperçu*. Département de Sciences du Langage, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France.

Supervisor Professor Jacques Roubaud (EHESS).

**1997** Diplôme d'Etudes Approfondies en Sciences du Langage (Highest Distinction).

Memoir title: *Aperçu linguistique sur la glossolalie en Occident*.

Département de Sciences du Langage, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France.

Supervisor: Professor Jacques Roubaud (EHESS).

**1995** Diplôme en Sciences du Langage, (Highest Distinction).

Memoir title: *Les expressions confuses et leur utilisation dans le théâtre*.

Département de Sciences du Langage, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France.

Supervisor: Ms Sophie Fisher.

**1995** "Laurea" Degree in Semiotics (evaluation: 110/110 *cum laude*).

Thesis title: *Il grammelot: invenzione e interpretazione*.

Discipline delle Arti, della Musica e dello Spettacolo, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Bologna, Italy.

Supervisor: Professor Umberto Eco.

### • CURRENT POSITION

**2015 – 2019** Research Fellow, Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), member of the Laboratoire d'Etudes sur les Monothésismes (CNRS – PSL - LEM - UMR 8584), France. Working on the research project "Towards a Definition of Cryptic Studies": the first comprehensive, multidisciplinary study of secret communication in its material, cultural and cognitive dimensions, temporal extension and diverse cultural areas.

### • PREVIOUS POSITIONS: TEACHING AND OTHER DIDACTIC ACTIVITIES

**2014-2015** Lecturer at the Department of Théorie et Pratique des Langages et des Arts, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France. Title of the seminar: *Vers une théorie générale du cryptique*. Postgraduate level.

**2013-2014** Lecturer in Italian Studies at the Université de Bretagne Occidentale, Brest, France. Undergraduate and Postgraduate level (tutorials).

**2013-2014** Lecturer at the Department of Théorie et Pratique des Langages et des Arts, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France. Title of the seminar: *Le cryptique dans la littérature d'emblèmes : Achille Bocchi et ses resurgences*. Postgraduate level.

**2012-2013** Lecturer in Italian Studies at the Université de Bretagne Occidentale, Brest, France. Undergraduate and Postgraduate level (tutorials).

**2011-2012 and 2012-2013** Lecturer at the Department of Théorie et Pratique des Langages et des Arts, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France. Title of the seminar: "*Encryption, pseudo-encryption and decryption*", Postgraduate level.

**2010-2011** Lecturer in Italian Studies at the Université de Franche-Comté, Besançon, France. Undergraduate and Postgraduate level (tutorials).

**2009-2010 and 2010-2011** Lecturer at the Department of Théorie et Pratique des Langages et des Arts, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France. Title of the seminar : *Les langages cryptiques*. Postgraduate level.

**2012** Guest speaker at the international seminar *Les cinq sens et le texte*, directed by Professor Paul Dirx, University of Lorraine, Nancy, France. lecture: *L'application des cinq sens dans les Exercices Spirituels d'Ignace de Loyola*.

**2008** Guest speaker at the seminar *Le pouvoir des mots*, directed by Ms Rosier-Catach at the Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris, France, lecture : "*Introduction à la glossolalie. Le "jubilus" et la théorie Augustinienne du langage*."

**2005** Guest speaker at the seminar *Méthodes en linguistique*, directed by Ms Tamba and Ms Fisher. Département de Sciences du Langage, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France, lecture : *Sur la glossolalie : articulation vocale et attribution du sens*.

**2003** Guest speaker at the seminar *Méthodes en linguistique*, directed by Ms Tamba and Ms Fisher. Département de Sciences du Langage, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France, lecture : *Le grammelot, invention et interpretation*.

**2002-2003** Lecturer in Italian Studies at the Centre Culturel Italien, Paris, France. (Tutorials).

### • FELLOWSHIPS AND BURSARIES

**2018** Fellowship at the Bogliasco Foundation, on the topic: *Les rhétoriques du secret*, Bogliasco (Italy).

**1992** Participated in the course « Phonosymbolism and Poetic Language » at the International Centre of Semiotic and Cognitive Studies, Università degli Studi della Repubblica di San Marino, 20-21 October 1992.

**1992-1993** Erasmus Bursary in Semiotics of the Università di Bologna, Italy on the topic *Les origines du grammelot*, at the Département de Sciences du Langage, host institution : Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris, France.

**1987** Bursary funded by the C.E.E, "Intercambio de jovens trabalhadores na comunidade, sector teatro", consortium between Italy and Portugal for a program for young workers in the Performing Arts, 12-31 January 1987.

### • ORGANISATION OF SCIENTIFIC MEETINGS

**2016** Organizer: *Svelare il segreto. Le strategie della dissimulazione*, Bologna, Scuola Superiore di Studi Umanistici, 26 October 2016, Eight participants, First international workshop about the Rhetoric of Secrecy, LEM- CNRS-UMR 8584, lecture: "Logica della decifrazione" <https://cue.unibo.it/eventi/svelare-il-segreto.-le-strategie-della-dissimulazione>

- 2017** Organizer : *Dévoiler le secret . Les stratégies de la dissimulation*, Campus CNRS de Villejuif, 17 October 2017. Eight participants, Second international workshop on the Rhetoric of Secrecy, LEM- CNRS- UMR 8584, lecture: “Les Rhétoriques de la dissimulation » : un aperçu.” <http://lem-umr8584.cnrs.fr/?Alessandra-POZZO>
- 2018** Organizer: *Laboratorio sulle Discipline del segreto*, Bologna, Centro Internazionale di Studi Umanistici Umberto Eco, Seventeen participants, Third international workshop on the Rhetoric of Secrecy, LEM-CNRS-UMR 8584, lecture “Le projet « CRYPTIC. Vers la définition des Disciplines du Cryptique » en vingt minutes.” <https://cue.unibo.it/eventi/laboratorio-sulle-discipline-del-segreto> [https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:LbkHWImoTDcJ:https://cue.unibo.it/risorse/files/laboratorio-sulle-discipline-del-segreto/at\\_download/file/PROGRAMMA%2520LABORATORIO%2520SULLE%2520DISCIPLINE%2520DEL%2520SEGRETO.pdf+&cd=2&hl=it&ct=clnk&gl=fr](https://webcache.googleusercontent.com/search?q=cache:LbkHWImoTDcJ:https://cue.unibo.it/risorse/files/laboratorio-sulle-discipline-del-segreto/at_download/file/PROGRAMMA%2520LABORATORIO%2520SULLE%2520DISCIPLINE%2520DEL%2520SEGRETO.pdf+&cd=2&hl=it&ct=clnk&gl=fr)
- 2019** Organizer : *L'Écriture sous l'écriture. Les stratégies bibliques de la dissimulation*, 25-26 January 2019, Paris, Eleven participants, Centre Sèvres, Fourth international workshop on the Rhetoric of Secrecy, LEM- CNRS-UMR 8584, lecture : “Espaces sacrés, mesures humaines”.  
<http://lem-umr8584.cnrs.fr/?Alessandra-POZZO>

• **CAREER BREAKS:** 17 March-30 June 2014 (three months and a half): Sick leave.

• **LANGUAGES**

Modern: Italian (native), French (bilingual). English (fluent in written and spoken)  
Classic: Latin, Ancient Greek.

• **EARLY ACHIEVEMENTS TRACK-RECORD**

My scientific production reflects my research interests and ranges from two monographs about a couple of non-articulated languages, to several articles, encyclopaedia entries, books reviews and translations. The first book, on *grommelot*, offers a correct definition of a poorly understood phenomenon. Now this book has become a source cited in the definition of *grommelot* in the Italian encyclopaedia Treccani:

([http://www.treccani.it/enciclopedia/grommelot\\_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/](http://www.treccani.it/enciclopedia/grommelot_%28Enciclopedia-dell%27Italiano%29/)).

My scientific work follows an artistic career as a theatrical scenographer between 1978 and 1996 for professional theatre companies: Teatro U, Teatro dell’Ombra, Turin (Italy) and Envers Teatro, Aoste (Italy).

• **PUBLICATIONS: BOOKS**

**1998** *Grr...Grommelot parlare senza parole, dai primi balbettii al grommelot di Dario Fo*, CLUEB, Bologna, 1998, 188 pp.

**2013** *La Glossolalie dans la culture Occidentale*, Les Belles Lettres, Paris, 2013, 448pp.

• **ESSAYS IN PUBLISHED VOLUMES**

**2018** “Monaco/Martire. Le figure retoriche di un nuovo paradigma.”, *Lexia* 31-32 *La semiotica del martirio*, pp. 151-173.

**2015** “Deux langages confus : le grommelot et la glossolalie.”, *Lalies*, Editions Rue d’Ulm/ENS, Paris, pp.107-124.

**2014** “ Un langage inspire efficace : la xénolalie dans les récits hagiographiques du Moyen Âge”, *Le pouvoir des mots au Moyen-âge*, I. Rosier Catach, N. Beriou et F. Morenzoni eds, Brepols, Turnhout, 2014, pp. 287-301.

**2012** “Jeux de mots: le grommelot et la glossolalie, deux plaisanteries linguistiques”, *Le Jeux de mots. De la construction esthétique à la déconstruction transgressive*, Jean-Pierre Dupouy, G. Lozachmeur, F. Mengaud, M. Saki eds, UBO, Brest, 2012, p. 85-93.

**2009** “Le spectateur dans le texte. Analyse du grommelot”, *La lettre et la scène : linguistique du texte de théâtre*, Editions Universitaires de Dijon, Dijon, March 2009, pp. 305-312.

**1995** “Espressioni Lineari. Analisi semiotica del grommelot de *La Linea* di Osvaldo Cavandoli”, Giannalberto Bendazzi, Manuele Ceconello, Guido Michelone eds., *Coloriture, Il sonoro nel cinema d’animazione*, Pendragon, Bologna, 1995, pp. 209-215.

• **ENCYCLOPAEDIA ENTRIES**

**1996** Compilation of 300 entries in *Encyclomedia. Guida multimediale alla storia della Civiltà Europea. Il Settecento*, Horizon, Bologna (Italy).

• **REVIEWS**

**2014** “Antonio Morinelli *L’ala delirante. I convulsionari di Saint Médard : un caso di psicopatologia di massa nel secolo dei Lumi*”, Bari, 2011.”, *Politica Hermetica, Les coulisses de l’Histoire. Occultisme, fiction, réalités*, n. 28, l’Âge d’homme, Paris, 2014, p. 171-175.

• **TRANSLATIONS**

**2010** “Mondi acquatici e marini alle esposizioni universali del XIX secolo.”, Catalogue de “Les expositions universelles au XIXe siècle. Techniques, publics, patrimoines”, Paris, 14-16 June 2010, for the sites “Milano città delle scienze” and “CNUM” in partnership with the University of Milano Bicocca, Italie. (<http://milanocittadellescienze.it/it/mondi-acquatici/>)

**2000** Translation of some articles from French to Italian for the exhibition catalogue *Cosmos*, Palazzo Grassi, Venezia, Italy, Bompiani, Milano, 2000.

**1999** Translation of some articles from French to Italian for the exhibition catalogue *Il trionfo del Barocco*, Stupinigi, Italy, Bompiani, Milano, 1999.

**1998** Michel Chion, *Le cinéma et ses métiers*, Bordas, Paris, 1990 (Italian translation : *I mestieri del cinema*, Grafica, 1998, 349 pp.).

• **FORTHCOMING PUBLICATIONS**

- 1 “Itinérances et dissimulation. Archétypes et critères pour la classification d’une pratique.”, *Identités dissimulées. Le voyage anonyme dans les sociétés anciennes et modernes*, Albrecht Burkardt ed., Pulim, Limoges, [forthcoming in 2020](#).
- 2 “666 : le langage crypté des chrétiens ”, *Après Jésus*, Roseline Dupont Roc ed, Albin Michel, Paris, 2019.
- 3 «Il digiuno e i suoi immaginari. Archetipi e criteri per la classificazione di una pratica», *E/C Rivista dell’AISS, Associazione Italiana di Studi Semiotici*, 2019.



#### • FORTHCOMING EDITIONS

- 1 *Semiotica della dissimulazione*, Alessandra Pozzo ed., *Versus, Quaderni di studi semiotici*, n. 130, 2020, Il Mulino, Bologna.
- 2 *Les Rhétoriques du secret*, Alessandra Pozzo ed., Collections Recherches sur les Rhétoriques Religieuses, Brepols, Turnouth, 2020.

#### • AWARDS

2007 Araxie Torossian Award, Académie des Sciences Morales et Politiques, Paris, France, for the thesis *La glossolalie dans la culture Occidentale : un aperçu*.

#### • QUALIFICATIONS

2008 and 2013 Professional Qualification of *Maître de conférences*, 7<sup>th</sup> Section of the *Conseil National des Universités*, France.

#### • INVITATIONS TO INTERNATIONAL CONFERENCES

- 2019 Guest speaker at the XLVII conference AISS (Associazione Italiana Studi Semiotici), Siena (Italy), Accademia Chigiana, 25-27 October 2019 Lecture «La sfera divina e le sue proiezioni nascoste nello spazio sacro rinascimentale.», [http://www.associazionesemiotica.it/dati/dati\\_v\\_d.php?recordID=605](http://www.associazionesemiotica.it/dati/dati_v_d.php?recordID=605)
- 2019 Guest Speaker at the Project NEMOSANCTI, University of Torino (Italy), 24 October 2019, Topic « Il digiuno e i suoi immaginari. Archetipi e criteri per la classificazione di una pratica». <https://nemosancti.eu/2019/09/05/hosting-a-conference-by-prof-alessandra-pozzo-about-religious-fasting/>
- 2019 Guest speaker at the 17th Annual Conference of the European Association for the Study of Religions (EASR), Tartu, June 25 to June 29, 2019, Topic: “Religion – Continuations and Disruptions”, lecture: « Fasting between religions and wellbeing practices: a diachronic overview ». <https://easr2019.org/program/>
- 2018 Lecture « Le jeûne et ses imaginaires. Archétypes et critères pour la classification d’une pratique. », at the series of lectures 2018-2019 *Les jeudis du LEM*, Laboratoire d’Etudes sur les Monothéismes, Campus CNRS de Paris-Villejuif, France, 6 December 2018. [https://www.canal-u.tv/video/cnrs\\_ups2259/alessandra\\_pozzo\\_le\\_jeune\\_et\\_ses\\_imaginaires\\_archetypes\\_et\\_criteres\\_pour\\_la\\_classification\\_d\\_une\\_pratique.46871](https://www.canal-u.tv/video/cnrs_ups2259/alessandra_pozzo_le_jeune_et_ses_imaginaires_archetypes_et_criteres_pour_la_classification_d_une_pratique.46871)  
<http://lem.vjf.cnrs.fr/IMG/pdf/JEUDIS-du-LEM-2019.pdf>
- 2017 Guest speaker at the international seminar *L’oubli : arme, trace ou droit*, Paris, EPHE, Fondation MSH, 16 – 17 November 2017, seminar topic : *Des fresques presque comme les autres. Le travail du Pontormo dans l’église San Lorenzo à Florence*.
- 2016 Guest speaker at the international seminar *Identités dissimulées. Le voyage anonyme dans les sociétés anciennes et modernes*, CRIHAM, Universités de Limoges et de Poitiers, 23-25 November 2016, lecture : *Itinérances et dissimulation : variantes et invariants au sein d’une pratique*.
- 2016 Guest speaker at the international seminar *Distant Voices. Making Sense of Vocality in the Human Sciences* University of Chicago Center in Paris, France, 1-2 July 2016. Organisation : Martin Brody (Wellesley College), Andreas Mayer (Centre Alexandre Koyré, CNRS Paris), lecture : “*Pourquoi et comment étudier un phénomène linguistique en utilisant les critères inhérents au contexte qui l’autorise : l’exemple de la glossolalie en Occident*”.  
[https://www.ehess.fr/sites/default/files/evenements/fichiers/distant\\_voices.pdf](https://www.ehess.fr/sites/default/files/evenements/fichiers/distant_voices.pdf)  
[https://www.canal-u.tv/video/ehess/l\\_etude\\_d\\_un\\_phenomene\\_linguistique\\_dans\\_son\\_contexte.32647](https://www.canal-u.tv/video/ehess/l_etude_d_un_phenomene_linguistique_dans_son_contexte.32647)
- 2014 Guest speaker at the 2014 session of the CLELIA/ENS Association-Paris-Linguistique et Littérature, Evian, France, 25-29<sup>th</sup> August, 2014, conference topic *Non-natural languages*, lecture *Forme de l’expression et modalités de communication de deux langages confus : grommelot et glossolalie*.
- 2014 Guest speaker at the International seminar *Towards a history of phono-symbolic theories*, Dijon, 20-21 February 2014, lecture *Le Discours mystique: analyse phono-symbolique*.
- 2009 Guest speaker at the International seminar *Le Pouvoir des mots*, Lyon, France, 22-24 June 2009, coordinated by Nicole Bériou, Jean-Patrice Boudet, Alain Boureau, Laurent Mayali, Irène Rosier-Catach, Silvana Vecchio, lecture : *Un langage inspire efficace: la xénolalie dans les recits hagiographiques du Moyen Âge*.
- 2008 Guest speaker at the international conference : *Le Jeux de mots*. organised by the Faculté de Lettres et Sciences Humaines Victor-Segalen, Université de Bretagne Occidentale, Brest, France, 4-5<sup>th</sup> April 2008, coordinated by the EA 950 “Littérature and Langages”, group “*Lexique et histoire*”, lecture *Grommelot et glossolalia ludique, deux plaisanteries linguistiques*.
- 2008 Guest speaker at the international conference *Analyse linguistique du texte théâtral*, organised by the Université de Bourgogne, Centre of Multidisciplinary Texts and Cultures, Team GRELISCE, Dijon, 26-27<sup>th</sup> March, 2008, lecture : *Le spectateur dans le texte: analyse du grommelot*.